

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
No. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B.C., CANADA
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.
Published every day except Sunday and holidays by
THE CHINESE FREEMASON
PUBLISHERS LIMITED

(號七二一第卷六十六第紙聞新) Tues, September 15, 1964 (Vol. 26 No. 127 Page 1)

甲辰年
八月初十
初十丁卯
十八日

日	月	年	日	月	年
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元
五	七	元	五	七	元

每日廣告
我買人下天教
人下天買我可不
一落國會一

年七〇九一於創華者導先之報日華大拿加
戶約特訊電報長之社訊通等社業合，社開新大拿加

認孤立中共政策應予重新檢討 加首相評中共 不惜掀起核戰

【奧太華十四日電】加拿大總理特納昨日發表談話，指責中共在國際上推行孤立政策，並指責中共在核戰問題上採取冒險行動。特納表示，加拿大政府將重新檢討其對中共的政策，並呼籲中共停止其冒險行動。

特納在談話中指出，中共在國際上推行孤立政策，企圖將中國與世界各國隔離。他認為，這種政策是錯誤的，並呼籲中共與世界各國建立正常關係。此外，特納還指責中共在核戰問題上採取冒險行動，企圖通過核戰達到其目的。他認為，這種行動是極其危險的，並呼籲中共停止其核戰行動。

塞島截斷土族糧食

【安省溫沙十五日電】塞浦路斯島上，土耳其族與希臘族之間的緊張局勢日益嚴重。據悉，土耳其族在塞島上截斷了希臘族的糧食供應，導致希臘族生活陷入困境。這一舉動引起了國際社會的廣泛關注。

局越對針昨卿務國美 越北共中告警

【美國華盛頓十五日電】美國國務卿羅素昨日在國會發表談話，指責北越政府對美國採取敵對行動。羅素表示，美國政府將對北越政府的行動作出反應，並呼籲北越政府停止其敵對行動。

南越局勢暫時安寧 約法三章試觀後效

【西貢十五日電】南越局勢在經過一段時間的緊張後，目前暫時趨於安寧。據悉，南越政府與北越政府之間達成了一項暫時的協議，雙方同意停止敵對行動，並開始進行談判。這一消息引起了國際社會的廣泛關注。

恩赦案再引起惶惑

【特訊】關於恩赦案的討論，再次引起了社會的廣泛關注。許多人對恩赦案的實施表示擔憂，認為這可能會導致犯罪分子的逍遙法外。然而，也有人認為，恩赦案是必要的，可以幫助社會實現和平與穩定。

赤女代現 虎打松武女代現

【成都新華社電】四川廣安縣發生一起奇聞，一名女子在森林中遇到了一隻老虎。據悉，這名女子在森林中採藥時，突然遇到了一隻老虎。她當時感到非常害怕，但最終在老虎的威嚇下，她成功地逃脫了。這一事件引起了當地居民的廣泛關注。

兩雲地著名律師批評移民部長言論

【特訊】雲南地區的著名律師對移民部長的言論表示批評。他們認為，移民部長的言論存在錯誤，可能會對移民政策產生負面影響。他們呼籲移民部長重新考慮其言論，並採取正確的行動。

西方情報及外交官員均有報告 傳中共將試爆核彈

【東京特訊】西方情報及外交官員均有報告，指中共可能即將試爆核彈。這一消息引起了國際社會的廣泛關注，並引發了對核戰風險的擔憂。許多國家呼籲中共停止其核試驗，並與世界各國建立正常關係。

日代表團下月訪加

【奧太華十五日電】日本代表團將於下月訪問加拿大。據悉，代表團將由日本外相率領，並包括多名政府官員。此次訪問旨在加強日加兩國之間的友好關係，並討論雙邊貿易問題。

足球聯賽進入高潮 獅子沙省前鋒似錦

【本報體育記者報導】足球聯賽目前正進入高潮階段。在最近的比賽中，獅子沙省的前鋒表現出色，為球隊攻入了多個進球。這場比賽吸引了大量的觀眾，場面非常熱烈。

卑大昨日開始註冊

【特訊】卑詩大學昨日開始了今年的註冊工作。據悉，許多學生已經開始了註冊，並準備迎接新的學年。卑詩大學表示，將為學生提供優質的教育和學習環境。

狂人被控意圖殺警

【特訊】一名狂人被控意圖殺害警察。據悉，這名狂人在街頭上對一名警察進行了威脅，並企圖動手殺害他。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將該狂人逮捕。目前，該狂人已被關押在醫院接受治療。

俏傭單戀日本紅星因妒殺害其子

轟動東京殺嬰慘案

(東京通訊)日本京紅影星高島忠治夫婦的五個月大男嬰，最近被所僱十七歲的女傭浸在浴缸中淹死，成為這幾天轟動全國一頭條社會新聞。事情起因經過非常離奇。

▲高島夫婦都是日本紅星

萬島忠治卅四歲，是日本當前最受歡迎的歌星和影星之一。他活躍於銀幕、舞台、電視界，收入豐厚。他的妻子壽美花代也是賣塚歌舞團的紅舞星，兩人去年結婚，只此一子。夫婦住在東京市田谷區上野毛一帶高級住宅區。

那個少女傭人原是萬島的影迷，她畢業於高中，却自願充當萬島的女傭。據她供稱，殺人的動機是出於妬忌。萬島夫婦的豪奢影星生活，近因則是萬島夫婦即將赴美國遊歷，事前決定將女兒交給另一名女護士看管，兇手覺得自己可被炒魷魚，心理發生變態，她便向一個無辜的嬰兒下毒手，造成這樁驚人的慘案。

與舊過度，心臟病猝發所致。

源吉林萬應甘和茶

市面常見冒牌貨

八月廿四日黎明東京警署接報影星高島住宅發生偷竊謀殺案。高島的5個月大男嬰高島道夫被人淹斃在浴缸之中。警探在現場調查時，住宅中的一名年輕女傭人子說，她在天色將明時親眼看到一名竊賊越過廚房窗戶逃走。警探又檢視現場，發現女主人的名貴奧米茄手錶和一些衣服不見。從現場情形看來，

港市面發現冒牌貨

(香港訊)本港乍畏街一二二號源吉林出品萬應甘和茶，數十年來行銷中外，最近發覺本港市面，時有偽冒其「圓環中藏吉字」商標之甘和茶出現，該號主持人深恐偽茶誤人，且為維護合法權益，乃報請有關當局查究。

目前，在西區檢獲擬疑為偽冒貨品兩

畢行竊時，忽然聽到小兒哭泣，爲恐驚醒屋中人起見，乃將嬰兒溺死。

▲警探到場發覺疑竇甚多

但是警探在深入一步調查時，又發現種種疑點。

首宗竊控于諾道西五一號地下B元珍齋，藏有僞冒源吉林甘和茶八小包，次宗控卑路乍街一七三號地生生堂，藏有僞冒源吉林甘和茶四十六盒。

第一，出事前一夜，高島很晚才歸來，凌晨一時許他還親入嬰兒房中探視，才登一樓臥室睡覺，當時一切正常，並無異樣。當時樓下除女傭A子外，和她同房住的另一老女傭在A子所說曾到竊賊逃走時，那老女傭却說沒有看到第二，這座花園洋房中養有獵狗，竊賊出入後門必經花園，却未聽到半點狗叫聲。

女星莫愁日內出院

（香港訊）清醒了莫愁，精神，健康也漸漸復原了，因此，連日來，關懷她的友好們，不斷的往問候她，尤其唐丹，丁寧，樂蒂，與及一位孫小姐，和陳太等更經常的在醫院照顧她，安慰她的病。而為她診治的醫生，

第三，A子曾說當夜聽判嬰兒道夫哭泣，同孩子同屋的女看護丹內西子和他人都不聽到。

第四，若是竊賊匆忙將嬰兒投入浴缸，不可能將浴缸蓋蓋得四平八穩，完

使她安心在該房間，好好的休養一個星期，便可全部復原的出院。（未完）

更清靜的房間，希望

能早日復原，日昨

特意將她搬至另一個

諷

第五，A子一向質實放掉浴缸水，當晚却偏偏沒有放掉。【未完】

海員休假敦倫暴斃

（澳門訊）一名休假海員，從港來澳與妻相聚，相偕往皮姆街白宮酒店

美盛金舖

十足金業珠寶玉特

眼鏡 鐘錶

美盛金舖

243 MAIN ST., MU 4-6656

HONGKONG

二樓三×二號房住宿，夫妻相好一夕後，至三日晨九時，其妻發現丈夫暴斃床上，即報警召黑箱車昇屍殮房剖驗。死者名陳友，男，四十八歲，其妻名黎黃金，三十六歲。

由英大律師家少維多，查閱刑實生

金鳳花燭夜 人生快事
金榜題名時

時，莫不欣喜異常，一變後到該酒店住宿，以叙離情，當與舊，番後，彼此沉沉入睡，迄翌晨其妻起床，見丈夫還未睡醒，推之無反應，細看之下，赫然發覺丈夫已僵斃多時，即向司法處報案，由黑箱車昇屍殮殮房。死者暴斃_h因，疑是

淺一壺兩件人生樂事
酌深談

秘書賓路同立正

B. C. ROYAL BAKERY, 61 PENDER ST. E.
VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 13953

源吉林萬應甘和茶

港市面發現冒牌貨

(香港訊)本港乍畏街一二一號源昌林出品萬應甘和茶，數十年來行銷中外，最近發覺本港市面，時有偽冒其「萬應甘和茶」商標之甘和茶出現，該號主人深恐為茶誤人，且為維護合法權益，乃報請有關當局查究。

目前，在西區檢獲疑為偽冒貨品兩

女星莫愁日內出院

（香港訊）清醒了莫愁，精神，健康也漸漸復原了，因此，連日來，關懷她的友好們，不斷的往問候她，尤其唐國芳，丁寧，樂蒂，與及一位孫小姐，和陳太太等更經常的在醫院照顧她，安慰她，而為她診治的醫生，為了希望她的身體

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
230 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

新到
大肉生薑
鮮馬蹄
鮮蓮藕
黃片糖
仁面醬
生膠拖鞋

HOFMANN'S "ENTHA FLUID"
赫夫曼的薄荷藥水
 "ROMA IMPORT CO."
 Post Station F. Box 5535
 Vancouver 12, B. C. Tel. 325-6657

你的家庭不可缺少
 的良藥
 赫夫曼的「薄荷藥水」
 可以醫治下列各症
 ○凡冷症引起之症
 ○風濕骨痛
 ○蟲咬、小傷及臭狐等
 ○頭痛、疲倦及牙痛。
 還有其他什症均可醫治
 各大藥房均有出售，或
 可直接向本公司購買，
 華區：廣濟堂

國際汽車駕駛學校招生
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 254½ E. Pender St. 電話 Phone: 683-7451
**本校印備中英文對照駕車法例
須知手冊利便學習安全交通例
及領取學車証實習車輛裝備雙
重駕駛能用中英語講解駕駛技
術容易畢業 校長：林伯箴**

益豐茶室
經濟時菜
雲城第一餅家
中秋月餅 龍鳳禮餅
全埠餅類最多 價廉美味 忠誠服務
又黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉酥 合桃酥
單黃蓮蓉月 蛋黃蓮蓉酥 摩離酥
單壹壹蓉月 七彩皮蛋酥 雞蛋糕
單黃金腿月 五仁菓子酥 水晶糕
單黃椰蓉月 純淨蓮蓉酥 西騎島
純淨蓮蓉月 菓子壹蓉酥 杏仁餅
菓子壹蓉月 菓子壹沙酥 鷄仔餅
菓子壹沙月 五香南乳酥 菓子餅仔
錦肉龍蝦月 潮州老婆餅 菓蓉餅仔
五仁甜肉月 雪白雲片糕 荳沙餅仔
棋子餅仔 佛公餅仔 荳沙餅仔
豬婆餅仔

YICK FUNG TEA ROOM

250 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU-2514

利僑貿易行 華高雲

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

香港 紅棉月餅

即 到

佛公花餅
豬仔花餅
雙黃蓮蓉月

歡迎光顧

溫高
中和公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

富貴牌米
超等絲苗米王

上等米質
軟滑可口
好煮好飯

爲通告事：案食本黨全加第十九屆懇親大會事，經已由第十八屆決議對決輪席在第四區卡拔利支部舉行。今已接得卡拔利支部來函備案。該支部董事立第十九屆懇親大會籌備處，組織各組職員，分科任事：並訂期於本年十月五日舉行洪懇大會開幕典禮在案。茲根據洪懇第六十二章辦理。特此發出通告，加各級黨部及遠種社徵求新提案。同時爲節省懇親時間及便利工作起見，其第二案，仍然適合，即照辦，如認爲某案要修改或刪除者，可由各支部提修改或刪除之意見。上述新提案及修改舊案等情，限於本年九月卅一日前，到本總支部存案，以便彙集編繕呈交大會討論。是爲至要。此佈。

右通告
中國洪門民治黨駐全加各支部暨達權總支社一體知照
中國洪門民治黨駐加總支部
中華民國五十三年六月十八日
秘書簡建平

△中國洪門民治黨駐加總支部通告

第十八屆，六四，六，第九號

爲通告事：案查本黨全加第十九屆懇親大會，經已決定於今年十月廿五日第四區區首卡技利支部舉行，經由本總支部通告全加黨社預備提案，茲根據第十八屆洪懇議決案，第六十二章第三條，徵收懇親會費案，懇親會所轄區，（第四區，卡技利，列必殊，尾利慎血，沙市加寸，宛地辟，錦補羅，點間，頓埠之黨員。）每人額繳懇親費二元。其餘各區之黨員，每名額繳懇親費一元如熱心加捐助者，概表歡迎。所收得之懇親費，請於十月一日前，直寄交卡利支部籌備處簽收，以利進行。

又根據第六十三章第五條，全加懇親會代序法定人數案，總支部應得派代三名，各支部得派二名，各分部派一名，達權總社二名。各支社，報館，校，均得派代表一名，出席懇親大會，仰我全加各級黨部，達權社，報館，校等。早日照照選定代表，依時出席，並將代表名單及代表行期，預先向籌處報告爲要：此佈

右通告
中國洪門民治黨駐全加各級黨部暨達權總支社暨報館學校一體知照
中國洪門民治黨駐全加總支部
中華民國五十三年六月十八日
秘書簡建平


 驗眼 兼較眼鏡 專家
 屋古律氏
 A. Gerard Hirschberg,
 年十三造醫行
 Toric Optical Co., Ltd.
 118 Hastings St. W.
 MU 1-8829

國信公司
 TRANS. ATION EMPORIUM LTD.
 39- E. Pender St.
 Vancouver I. C.
 Phone MU. 2-2241

仁和尚
 天寶堂
 各種藥酒
 糯米酒
 三蒸酒

美國古利富廠出品

最佳
 調味粉

味本 價錢大平

新到正唐山靚生薑
 特別平沽

BAMBOO TERRACE
155 E. PENDER ST.
VANCOUVER 4, B. C.

竹林園酒家
特設外賣部
著名食譜
大筵小酌
餚菜豐美
專車送上
三元五毛以上交易
免費送到府上 快捷妥當

電話 683-1935

請用透明塑造膠質
保護社會保險証件

加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，(plastic)將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。

本報置有此等機具，專為保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今為利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。(外埠僑界，請將款連證件付來，即日可以製妥付回。)

本報營業部啓

如因時間不便，可用郵
 通辦法與本行交易。
 滿地可銀行為加國始創
 最早之銀行



MY BANK
 750 A MILLION CANADIANS
 B of M

BANK OF
 MONTREAL
Canada's First Bank

PENDER & COLUMBIA STS.
 BRANCH
 JAMES O. BOYCE,
 MANAGER
 Thomas Mah Associate Manager
 由一八一七年為加國各界人士服務

小孩子不免要疏忽了些，結果那小的一個也接着病倒了。

最後當他將一切儲蓄用定時候，在晚上跑到宿舍來找我。那時他雖然精神不好，衣服都還乾癢，他一見我，便說：「你看叫我怎麼辦？大有病，小有病，儲蓄化光了，可是事情還沒有找着，叫我怎麼辦呢？」

我很清楚他的心境，我知道單憑幾句無足輕重的話，是解決不了他精神上的負擔的，我拍拍他的肩頭，輕輕的對他說：「老張，不必焦急，天無絕人之路，你等一等，我出去一會就回來。」

。上官寶倫

。上實倫。

小孩子不免就疏忽了些，結果那小的一個也接着病倒了。

最後當他將一切儲蓄用定時候，在晚上跑到宿舍來找我。那時他雖然精神不好，衣服都還整齊，他一見我，便說：「你看叫我怎麼辦呢？大有病，小有病，儲蓄化光了，可是事情還沒有找着，叫我怎麼辦呢？」

我很清楚他的心境，我知道單憑幾句無足輕重的話，是解決不了他精神上的負擔的，我拍拍他的肩頭，輕輕的對他說：老張，不必焦急，天無絕人之路，你等一等，我出去一會就回來。——

我走出宿舍，把自己的錢包打開來裏面僅有二十元。這能够甚麼呢，買藥買米都不能維持兩天，於是去找平時與老張相得的叫事，我把他的情形告訴了他們，給他們

也和我一樣，心餘力拙。

最後大家東湊西湊，才弄足了一百元交給老張。

「老張，」我把錢交給了他，「你安心，不要太着急，不然自己病倒了，那就更麻煩了，還有在月

這時老張無限感激望着我：「這樣已經够麻煩你了，月底我不來了！」說着他的眼睛裏因晶瑩的濕光。

「我們都是熟朋友，不談這些，」之後我送你出去。

在月底，同事們都還記住老媽，向我探問他的情形，並且其中有幾個還提出薪水中的一部份，叫我會集後，交給他。

(四)

說小俠武篇長

第四十二回 打狗

得到你手裏，你是第十九代幫主，現下咱們謝過祖師爺。」番蓉心神不定，只得學着洪七公的模樣，交手於胸，向北躬身。

洪七公舒了一口長氣，臉龐血色。但神情甚是喜歡，黃蓉扶着他躺下，洪七公道：「現下你是幫主，我成了幫中的長老，長老雖受幫主崇敬，但若是遇到大事，須得聽幫主號令，

這是祖師爺傳下的規矩，萬萬違拗不得，只要綠竹杖在手，傳下令來，普天下的乞丐須得漂遊。「黃蓉又愁又急，心想：『在這荒島之上，不知何年何月方能回歸中土，況且靖哥哥既死，我也不想活了，師父忽然叫我做

【五二一】

雄傳

金庸著

什麼幫主，統率大下的乞丐，這真是從何而起？

但眼見師父傷重，不能更增他的煩憂，他屬耐什麼，只好

答應什麼，洪七公又道：「今年七月十五，天下各路羣丐首領，大會洞庭湖畔的岳陽城，原本是來聽我指令幫主的繼承人，現下你特懸杆杖去，諸

兄弟自知道了我的意思，幫內一切事務，自有四大長老襄助於你，我也不必多囑，只是無端端把你好好一個女娃娃送人叫化子裏，却是委屈了你。

那知這一笑帶動了身上創傷，不住大咳起來，黃蓉在他背上輕輕按摩，過了這一陣子方才止咳，洪七公嘆道：「老叫化真的是不中用了，也不知何時刻歸位，得趕緊把狗棒法傳你。」黃蓉曾跟洪七公學過點十

種」夫，却從未聽見過打狗棒法的名稱，心想這名字怎地這般難聽？

又想他老兇猛的狗子，也必是一掌擊斃，何必學什麼打狗棒法，但見師父說得鄭重，只得唯唯答應。洪

十七日微笑道：「你雖做了幫主，也不必變換本性，你愛頑皮胡鬧，仍是只管頑皮胡鬧便是，咱們做叫化，就貪圖個無拘無束，自由自在，若是這個

黃蓉微微一笑，道：「弟子心想那狗子有多大的能耐，何必另創一套棒法？你心中瞧不起打狗棒法，爽快快說出來啊！」

法？」洪七公道：「喝下你做了叫化兒的頭子，就得像叫化一般想事，你衣服光鮮，一副富家小姐的模樣，那狗子朝着你搖頭擺尾還來不及，那裏用得着你去打牠？那窮叫化撞着狗子可就慘啦，自古道：窮人無棒被犬咬，你反敢罵狗人。」



梁春廣

身利

△4

辦公

F45-9597

加拿大信託公司業務
 開辦星期一至星期四由上午九時至下午五時星期五由上午九時至下午六時
 甲種活期儲蓄 利息優厚。現行儲蓄。
 四種。每月計息一次。儲蓄戶可隨時親
 臨寄存或提支。

庚利公司
GANGLY TRADING LTD.
 280 E. Pender St.,
 Vancouver 4, B. C.
 Tel. MU 4-7931

港高陞
秋月餅
蓮蓉月
蓮蓉月
豆沙月
豆蓉月
餛子餅
龍花餅

名餅家
餅到市
雙黃蓮蓉月
杭仁蓮蓉月
玫瑰豆沙月
杭仁豆蓉月
彩花佛公餅

下天小而山泰登麼什爲

地殼在發展過程中不知經歷了多少次翻天覆地的變化，不知有多少高山變為平地，但泰山卻巍然不動，安穩屹立在大地之上。

其次，泰山所處的地勢位置也給泰山增加了高大的氣勢。泰山不在高，泰山的海拔高度只有一萬三千二百米，與華北第一高峯河北蔚縣的小五台山拔海三五一米比較起來，差的很遠，就是與北京的高山——拔海二九三三米的百花山比起來，也相形見绌。但是，它矗立在平原上，它腳下的平原一般只有海拔二十至五十米之高，高山平原，對比明顯，登高遠眺，但見大地咫尺相連，一切盡收眼底，很容易使人感到泰山高不可攀，難於登攀。

杜甫也寫過「會當凌絕頂，一覽衆山小」的詩句。另外泰山的奇景，多半給人以高遠雄偉的感受。在晨曉中登上日觀峯，看一輪紅日冉冉從東海噴薄而出，立刻使人感到泰山的高遠。微風拂面，創聲千仞，好像與天相連，但天外有天，扇子崖，南天門層層疊疊，這樣就使泰山的形象變得更為崇高而偉大了。

(完)

川扇

中國製作扇子的歷史很悠久。古籍中記載着許多關於扇子的故事，一直流傳至今。諸葛亮的羽扇，就是「羽扇綸巾」。

白宋元以來，中國著名的製扇地區主要是吳、蜀兩地。而四川自古以產扇著稱，綢緞綉線有足夠的來源，竹木相輔更是有利條件，使「川扇」在全國製扇工藝中較爲突出。如成都的綉扇，中記載着許多關於扇子的故事，一直流傳至今。諸葛亮的羽扇，就是「羽扇綸巾」。

寒暄之語

寒暄，猶言溫也。「五代史胡凝傳」：「胡凝，蜀人也，遇人不能道寒暄。」李商隱詩：「待得郎來月已低，寒暄不道醉如泥。」

寒暄之道，本應隨起隨居之義，即是如「你好像瘦了」之語，世人習而相變其義，謂泛泛交際之言，祇是寒暄之語，不及其真。

綜合版

中國製作扇子的歷史很悠久。古籍中記載着許多關於扇子的故事，一直流傳至今。諸葛亮的羽扇，就是「羽扇綸巾」。

白宋元以來，中國著名的製扇地區主要是吳、蜀兩地。而四川自古以產扇著稱，綢緞綉線有足夠的來源，竹木相輔更是有利條件，使「川扇」在全國製扇工藝中較爲突出。如成都的綉扇，中記載着許多關於扇子的故事，一直流傳至今。諸葛亮的羽扇，就是「羽扇綸巾」。

釋解種種夢境於關

「夢」是人類生活中最普遍的一種現象。產生同樣的夢境，成爲「同夢」，這在科學上是一個值得研究的問題。夢境到底有否象徵意義，爲什麼有的夢境十之九會實現，而有的則相反？這都是值得研究的問題。

西方有些學者曾認爲夢境有「一定的象徵性」，即某些白天不能實現的願望，在夢境中表現出來。這種說法是有根據的，雖然不能說是「白天的願望」，但確實是「白天的願望」的變形。這種變形，可以說是在白天某些願望的變形，但確實是「白天的願望」的變形。

中國洪門民治黨

駐加總支部通告

第十八屆總支部第四、九、十四號通告：本總支部訂於九月十七日（星期四）下午八時，召開黨員會議。屆時請全體黨員準時出席，並請全體黨員準時出席。如有困難，請向本總支部秘書處請假。此告。

中華民國五十五年九月十四日

訃告

黃翁社錦宇先生，於九月九日上午八時，仙逝於溫哥華。享年七十有三歲。謹擇九月十六日（星期三）下午二時，在溫哥華殯儀館舉行喪禮。敬請親友屆時蒞臨。此告。

子：三名 女：一名
媳：甄氏 泣淚謹啟

計告

先王王公公慶慶字金通，於九月九日上午八時，仙逝於溫哥華。享年八十有五歲。謹擇九月十六日（星期三）下午二時，在溫哥華殯儀館舉行喪禮。敬請親友屆時蒞臨。此告。

治喪處：雲埠 Grandby St. 一三五五號本宅

廣告

五十八近華埠七廳房
又近學校觀屋急出讓
日夜電話：六八二、六八四、六八六

時代化柏文樓出賣

時代化柏文樓出賣
地址：溫哥華市中心
有意者請洽：宋厚公司

宜聘外埠廚師打什

宜聘外埠廚師打什
有意者請洽：宋厚公司

△代東

十月十日正午十二時爲全墨民治黨第廿屆親代表大會暨總支部大禮堂舉行揭幕典禮之良辰，具薄酌敬請
全美洲各國洪門機關暨叔父昆仲等駕臨助慶，指示禮儀，賜榮幸。

全墨民治黨第廿屆親代表大會籌備處同人敬約

地址：溫哥華市中心
電話：六八二、六八四、六八六

△代東

謹定於民國五十五年十月十一日午後一時，爲本黨社喬遷暨達權總社第四十九週年紀念慶典屆時敬治潔茗並於同日下午六時，具薄酌敬請
全美洲總部
全加總支部
各埠民治黨支部
達權支社
洪門機關叔父昆仲姊妹姊妹駕臨助慶，並指示禮儀，賜榮幸。

維城民治黨支部全人敬約

新華銀行

SIN HUA TRUST, SAVINGS & COMMERCIAL BANK, LTD.
37 Queen's Road, C. Hong Kong
Cable Address: "SINHUA BANK" Hong Kong

存款穩固 匯款迅速
服務華僑 細緻週到

有問必答 百問不厭

匯款——全國各地城鎮鄉村均可直接通匯
存款——定期 活期 定活兩便存款 零存整取 買賣國庫券 獎學金儲蓄 支票往來 通訊存款
經理——代客物業 代收租項 代繳地稅等
信託——代客買賣樓宇 代介紹子女入學 協助回國探親 遊覽等

歡迎惠顧 竭誠服務

咖啡店出賣

地址：溫哥華市中心
有意者請洽：宋厚公司

宜僱經驗裁縫女工

有意者請洽：宋厚公司

馬策旅行社

Mar Chark Travel Service
420 Columbia Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 681-2823

本社辦理輪船及航空客運，代售船票，機票。代辦旅行手續，快捷妥當，服務週到。並與日本航空公司、泛美航空公司、合作舉辦

遠東觀光團

定期本年九月二十八日由溫哥華起程，經三藩市、檀香山、日本、台灣、香港、等地。印有簡章，收費從廉，歡迎各界人士參加。

馬策旅行社 鄧瑞文 同啓
鄭天華

歡迎參加回國觀光

本社歷年舉辦之回國觀光團，經參加之男女僑胞，均稱滿意，本年又舉辦第五次回國觀光團：

- (一) 本年十月二日由溫哥華起程。
- (二) 搭加拿大太平洋公司噴射機。
- (三) 經日本東京、台北、香港、等地。
- (四) 參觀在東京舉行之世界運動會。
- (五) 參觀台灣各項建設及名勝。
- (六) 收費從廉，簡章另行印發。

今年行程，節目豐富，敬希各界惠臨本社報名參加爲荷。

環球旅遊社雷根啓

WANKOW TOUR & TRAVEL SERVICE
Phone: 684-3520 258 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

特別平沽

九月十六日(星期三) 九仙
九月十七日(星期四) 九仙
九月十八日(星期五) 九仙
九月十九日(星期六) 九仙
九月二十日(星期日) 九仙

活活公司

Woodward's Fresh Vegetables Dept.
Vancouver & Victoria
Downtown Store Only
雲埠、城埠、僅在下埠商業區本店瓜菜部

乾濕洗衣館出賃

位於科學園，機器齊全。買機器買舖位。實價實租。月租相宜。函商面議。均由便。

P.O. Box 2263, Fort St. John, B.C.

訪廚 Short Orders Cook

備有能配性八個菜爲合格。工銀合理。不低過大。雙方進例。工銀幾多。先由工人開口。

P.O. Box 197 Grand Forks, B.C.

